

این کتاب ترجمه‌ای است از:

Organizational Physics

The Science of Growing a Business

Lex Sisney

2013



فیبا

سرشناسه: سیسنی، لکس Sisney, Lex
عنوان و نام پدیدآور: فیزیک سازمانی: علم رشد کسب و کار/تالیف لکس سیسنی؛ ترجمه عبدالحمید ابراهیمی، اسماعیل صیامی، حسین وطنی؛ ویراستار مینا محمدیان (ویراستار باشی).
مشخصات نشر: تهران: موسسه کتاب مهربان نشر، ۱۳۹۸.
مشخصات ظاهری: ۳۲۴ص:.
شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۴۰۷-۳۰۰-۴
وضعیت فهرست نویسی: فیبا
یادداشت: عنوان اصلی: Organisational physics the science of growing a business, ۲۰۱۲.
عنوان دیگر: علم رشد کسب و کار.
موضوع: موفقیت در کار Success in business
موضوع: مدیریت Management
موضوع: کارآفرینی Entrepreneurship
شناسه افزوده: ابراهیمی، عبد الحمید، ۱۳۷۰، ترجم
شناسه افزوده: صیامی، اسماعیل، ۱۳۶۰، مترجم
شناسه افزوده: وطنی، حسین، ۱۳۶۲، مترجم
رده بندی کنگره: ۵۳۸۶HF
رده بندی دیویی: ۶۵۰/۱
شماره کتابشناسی ملی: ۵۹۶۹۲۴۳

شناسنامه

عنوان: فیزیک سازمانی: علم رشد کسب و کار
مؤلف: لکس سیسنی
مترجمان: دکتر عبدالحمید ابراهیمی، اسماعیل صیامی، حسین وطنی
ناشر: مؤسسه کتاب مهربان نشر
صفحه آرا: حسین احمدی
ویراستار: مینا محمدیان (ویراستار باشی)
طراح جلد: امیر سقایی
شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۴۰۷-۳۰۰-۴
نوبت چاپ: اول زمستان ۱۳۹۸
تیراژ: ۵۰۰ نسخه

دفتر انتشارات: تهران، خیابان انقلاب، خیابان فخر رازی، خیابان شهدای ژاندارمری، پلاک ۶۴

تلفن: ۶۶۹۷۳۱۷۵-۶

کدپستی: ۱۳۱۴۹۶۵۳۵۱

ایمیل و وب سایت: Info@mehrabanshop.com-MehrabanPub.com

فروشگاه اینترنتی: Ketabemehraban.com تلفن فروشگاه نشر بازرگانی: ۶۶۹۵۳۴۷۵

فهرست

بخش اول: پیشبرد موفقیت و رضایت پایدار

فصل ۱: فرمول جهانی موفقیت ۳۱

فصل ۲: رضایت من کجاست؟ ۴۷

بخش دوم: ایجاد و مدیریت تیم های قدرتمند

فصل ۳: راز مدیریت هم چنان ۶۳

فصل ۴: سبک موند ۸۷

فصل ۵: سبک تثبیت کنند ۹۳

فصل ۶: سبک نوآور ۹۹

فصل ۷: سبک متحدکننده ۱۰۷

فصل ۸: کلید داشتن تیم هایی با عملکرد عالی ۱۱۵

بخش سوم: انتخاب استراتژی درست

فصل ۹: هدف هر استراتژی ۱۳۱

فصل ۱۰: چرخه حیات محصول ۱۴۷

فصل ۱۱: چرخه حیات بازار ۱۵۳

فصل ۱۲: چرخه حیات اجرا ۱۵۷

فصل ۱۳: استراتژی چرخه حیات: شاخص های درست انجام دادن ۱۸۱

فصل ۱۴: چک لیست پیش استارتآپ ۲۰۳

فصل ۱۵: نقشه استراتژی: اکنون کجا هستید؟ ۲۱۹

بخش چهارم: اجرای سریع

فصل ۱۶: فیزیک اجرای سریع	۲۲۷
فصل ۱۷: همسویی ارزش‌ها و چشم‌انداز	۲۳۹
فصل ۱۸: همسویی ساختار سازمانی	۲۴۷
فصل ۱۹: همسویی تصمیم‌گیری و فرایند اجرا	۲۷۳
فصل ۲۰: همسویی افراد برای عملکرد عالی	۳۰۱
فصل ۲۱: سازمان‌ها و آنچه باید برای آن انجام داد	۳۰۹
سخن آخر	۳۱۳
پیوست	۳۱۷
یادداشت‌ها	۳۲۱



پیشگفتار مترجمان

افرادی که به سراغ ترجمه کتاب می‌روند معمولاً برای انتخاب کتاب مناسب، چند معیار اصلی دارند که توجه به آن‌ها احتمال استقبال از کتاب ترجمه‌شده را در بازار افزایش می‌دهد. پرفروش بودن کتاب، نام‌آشنا بودن نویسنده یا مشهور بودن ناشر از این دست معیارها هستند. گرچه ظاهراً این کتاب از این سه معیار بی‌بهره است، ولی محتوای جذاب و کاربردی آن به اندازه‌ای قانع‌کننده بود که ما به ترجمه و انتشار آن راضی ساخت؛ مصداقی بر این ادعا که صرفاً نمی‌توان براساس معیارهای دم‌دستی به قضاوت خوبی دست یافت.

لکس سیسنی حاصل دین خوانندگان ایرانی نویسنده نام‌آشنایی در عرصه مدیریت و کسب‌وکار نیست؛ اما در این کتاب مخری توانسته است تجارب عملی خود در عرصه کارآفرینی را با آموخته‌هایش نزد متفکران کهن مدیریت، آیزاک آدیزس^۱ هنگام همکاری با شرکت آدیزس ترکیب کند و نوشتاری بسیار خواندنی ارائه دهد.

سیسنی در این کتاب به بنیادی‌ترین مباحث مربوط به شکل‌گیری و رشد کسب‌وکارها می‌پردازد و در این میان با خلاقیت و نوآوری خاص خود، موفق می‌شود دیدگاه سیستمی، تئوری تکامل و تئوری چرخه حیات را با علم فیزیک ترکیب کند و مفاهیم کسب‌وکار را با زبانی ساده و منحصربه‌فرد تحت عنوان «فیزیک سازمانی» برای خواننده تشریح می‌کند. می‌توان گفت «فیزیک سازمانی» نامی است که سیسنی برای مدل، روش و نوع نگاهش انتخاب کرده است و از آن طریق به موضوع رشد کسب‌وکار می‌نگرد و در این کتاب آن را شرح می‌دهد. نه‌سنده کتاب در پیشگفتار نسبتاً مفصل خود، پیش از ورود به مباحث اصلی کتاب، روش «فیزیک سازمانی» و پیش‌فرض‌ها و قوانین آن را برای خواننده شرح داده است. همین پیشگفتار ما را از نگارش مقدمه‌ای طولانی بی‌نیاز می‌کند. توصیه می‌شود خوانندگان مطالعه کتاب را از پیشگفتار آن شروع کنند. شاید عمده مطالب کتاب را در جاهای دیگری هم بتوان یافت؛ ولی آنچه این کتاب را از دیگر



کتاب‌های حوزه استارت‌آپ، کارآفرینی و کسب‌وکار متمایز می‌کند نوع بیان متفاوت و خلاقانه، استفاده از علم فیزیک، و بیانی انتزاعی، جهان‌شمول و کاربردی در توضیح کسب‌وکار است. این کتاب حتی برای سازمان‌های فعال و پرسابقه هم مفید و کاربردی است؛ اما می‌توان گفت بیش از هر چیز، نیاز استارت‌آپ‌ها و کسب‌وکارهای نوپا به آشنایی با بنیان‌های علمی و نظری را تا حدود زیادی مرتفع می‌کند. همچنین به آن‌ها کمک می‌کند درباره محصول، بازار، افراد و تیم‌سازی، فرایندهای اجرا، ساختار سازمانی، راهبرد چشم‌انداز و ارزش‌ها دیدگاه و پیشی قدرتمند به دست آورند. بتوانند همه این عوامل را در راستای موفقیت کسب‌وکار، پیش از ورود به عرصه مهیج کارآفرینی، سنجند یکی از مزایای ارزشمند برای داشتن چنین دیدگاهی اجتناب از اشتباهات خطرناکی است که می‌تواند منجر به شکست کسب‌وکار شود.

در جاهایی از کتاب که برخی اصطلاحات رایج در ادبیات کسب‌وکار استفاده شده و احتمال دارد برخی خوانندگان پیش‌زمینه‌ای درباره آن نداشته باشند، توضیحی در پانویس درج شده است. امیدواریم خوانندگان گرامی به‌ویژه آن‌هایی که در عرصه کارآفرینی و ایجاد استارت‌آپ قدم می‌گذارند بهره لازم را از این کتاب ببرند. پیشنهادها، دیدگاه‌هایتان را می‌توانید از طریق این ایمیل با مترجمان کتاب در میان بگذارید: odcmtea.1390@outlook.com.

لازم می‌دانیم از آقای جلیلی‌راد، مدیر انتشارات مهربان و سایر همکارانشان تشکر و قدردانی کنیم که در سایه زحماتشان این کتاب در دسترس علاقه‌مندان قرار گرفته است؛ همچنین از سرکار خانم مهتاب صیامی برای نمونه‌خوانی کتاب متشکریم.

دکتر عبدالحمید ابراهیمی

اسماعیل صیامی

حسین وطنی

تابستان ۹۸